



Juridiskas personas pieteikums galvojuma sniegšanai lizinga / kredīta*darījumam

Legal entity's application for provision of guarantee for a leasing / credit*

Tālr. / Tel.: 67778777
lizings@citadele.lv

Datums / Date

Vieta / Place

Lūdzu SIA "Citadele lizings un faktoringa" izskatīt iespēju pieņemt galvojumu/noslēgt galvojuma līgumu

kā zemāk minētā lizinga / kredīta*ņēmēja saistību izpildes pastiprinājumu, ņemot vērā turpmāk minēto:

I hereby request "Citadele lizings un faktoringa" LLC to accept a guarantee/conclude a guarantee agreement as a collateral for the lessee indicated below considering the following data:

Lūdzam lietot tikai drukātus burtus un atzīmēt ar „X”, kur nepieciešams.

Please use only capital letters and mark the necessary fields with "X".

Informācija par galvojuma pieteicēju / Information about guarantee applicant

Nosaukums Reģistrācijas numurs
Company name Registration number

Galvenie darbības virzieni, nozare
Key areas of activity, industry

Juridiskā adrese
Legal address

Korespondences adrese
Correspondence address

Tālrunis e-pasts
Telephon e-mail

Pieteicēja pārstāvja vārds, uzvārds Ieņemamais Amats
Name, Last name of applicant's representative Position

Personas kods Pārstāvja tālrunis
Personal ID number Representative's telephone number

Galvojuma pieteicēja saistības un galvojumi pret kredītiestādēm un citā finanšu institūcijām**

Guarantee applicant's liabilities and guarantees to credit institutions and other financial institutions**

Saistību veids Type of liabilities	Aizdevējs Lender	Saistību nodrošinājums un pastiprinājums Security and collateral for the liabilities	Atlikusi summa, valūta Outstanding sum, currency	Pilnīgas atmaksas termiņš Date of full maturity	Ikmēneša maksājums Monthly payment

Lizinga / kredīta*ņēmējs, par kura saistībām tiek sniegts galvojums

Lessee / Credit* borrower for which liabilities provide a guarantee

Lizinga/ kredīta*ņēmēja vārds uzvārds / nosaukums Name, Last name / company name of Lessee / Credit* borrower	Pesonas kods / reģistrācijas numurs Personal ID number /Registration number	Lizinga / pirkuma* priekšmets Leased / purchase* object	Lizinga / pirkuma* priekšmeta iegādes summa Leased / purchase* object amount	Ar PVN Incl. VAT	Bez PVN Excl. VAT	Valūta Currency

Pieteicēja pārstāvja vārds, uzvārds Paraksts
Name, Last name of applicant's representative Signature

LIZG/PI-S-J-LVEN-0818.05-LV

Pieteicējs, parakstot šo pieteikumu, apliecina, ka iesniegtās un iesniedzamās ziņas ir pareizas, pilnīgas un spēkā esošas, un pilnvaro SIA "Citadele lizings un faktorings" jebkurā veidā pieprasīt un saņemt informāciju par pieteicēju vai tā pārstāvjiem no jebkurām citām personām un publiski pieejamām datu bāzēm, t.sk. Kredītu reģistra. Pieteicējs piekrīt tam, ka SIA "Citadele lizings un faktorings" sniedz informāciju par pieteicēju un tā darījumiem AS "Citadele banka" un tās grupas uzņēmumiem, kā arī SIA "Citadele lizings un faktorings" saņem un AS "Citadele banka" un tās grupas uzņēmumi sniedz informāciju par pieteicēju un tā darījumiem SIA "Citadele lizings un faktorings". Nepatiesu ziņu iesniegšanas gadījumā pieteicējs atbild saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem un SIA "Citadele lizings un faktorings" ir tiesīga vienpusēji atkāpties no līguma, kas noslēgts uz šī pieteikuma pamata.

Applicant, by signing this application, certifies that the provided and providable data is accurate, complete and valid, and authorizes "Citadele lizings un faktorings" LLC to request and receive information about guarantor or his/her representatives by any means from any other parties and publicly available data bases, incl. the Loan Register. Guarantor hereby consents that "Citadele lizings un faktorings" LLC shall provide information about guarantor and his/her transactions to JSC "Citadele Banka" and enterprises within its group, and that "Citadele lizings un faktorings" LLC shall receive information whereas JSC "Citadele Banka" and enterprises within its group shall provide information about guarantor and his/her transactions to "Citadele lizings un faktorings" LLC. If guarantor provides untruthful information, he/she shall be held liable in accordance with the effective legislation, and "Citadele lizings un faktorings" LLC shall have the right to unilaterally withdraw from the agreement concluded on the basis of this application.

Pieteicēja pārstāvja vārds, uzvārds Name, Last name of applicant's representative.....	Datums Date	Paraksts Signature
---	----------------------	-----------------------------

Darbinieks, kas pieņēma pieteikumu Application accepted by (employee).....	Datums Date	Paraksts Signature
---	----------------------	-----------------------------

- * Kredīts tehnikas iegādei ar LAD (Lauku atbalsta dienesta) atbalstu.
- * Credit for machinery purchase with RRS (Rural Support Service) support.
- ** Nav nepieciešams norādīt saistības kredītiestādēs, kas pakalpojumus sniedz Latvijas Republikā.
- ** It is not necessary to indicate obligations in credit institutions providing services in the Republic of Latvia.